

153481-2026 - Nadmetanje

Njemačka – Usluge čišćenja tekstila – Rahmenvertrag über Textilwäsche, hier das Waschen, die chemische Reinigung und die Textilpflege von bundeseigenen Textilien aus dem Unterkunftsbereich in Düsseldorf und Hilden

OJ S 45/2026 05/03/2026

**Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim
Usluge**

1. Kupac

1.1. Kupac

Službeno ime: Bundeswehr-Dienstleistungszentrum Köln

E-pošta: bwdlzkolnbeschaffung@bundeswehr.org

Pravni oblik kupca: Središnje tijelo državne uprave

Djelatnost javnog naručitelja: Obrana

2. Postupak

2.1. Postupak

Naslov: Rahmenvertrag über Textilwäsche, hier das Waschen, die chemische Reinigung und die Textilpflege von bundeseigenen Textilien aus dem Unterkunftsbereich in Düsseldorf und Hilden

Opis: Rahmenvertrag über Textilwäsche, hier das Waschen, die chemische Reinigung und die Textilpflege von bundeseigenen Textilien aus dem Unterkunftsbereich in Düsseldorf und Hilden

Identifikacijska oznaka postupka: ac7bd820-654d-4c9a-b05a-842e9870c617

Interna identifikacijska oznaka: 6003007984-BwDLZ Köln

Vrsta postupka: Otvoren

Postupak je ubrzan: ne

2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 98312000 Usluge čišćenja tekstila

Dodatna klasifikacija (cpv): 98310000 Usluge pranja i kemijskog čišćenja, 98311000 Usluge skupljanja i dostave rublja na pranje

2.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: Ludwig-Beck-Straße

Grad: Düsseldorf

Poštanski broj: 40470

Zemlja – podregija (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Zemlja: Njemačka

Dodatne informacije: Knittkuhler Straße 4, 40629 Düsseldorf Elberfelder Straße 200, 40724 Hilden

2.1.4. Opće informacije

Dodatne informacije: Berücksichtigt werden ausschließlich Angebote, die bis zum 28.04.2026, 13:00 Uhr in elektronischer Form eingereicht werden. Dem Angebot sind die geforderten Erklärungen und Nachweise beizufügen, sowie eine EMail-Adresse anzugeben. Der Zuschlag wird auf das Angebot mit dem geringsten Preis erteilt. Die zur Nutzung der e-Vergabe-

Plattform einzusetzenden elektronischen Mittel sind die Clients der e-Vergabe-Plattform und die elektronischen Werkzeuge der e-Vergabe-Plattform. Diese werden über die mit "Anwendungen" bezeichneten Menüpunkte auf www.evergabe-online.de zur Verfügung gestellt. Hierzu gehören für Unternehmen der Angebots-Assistenten (AnA) und der Signatur-Client für Bieter (Sig-Client) für elektronische Signaturen sowie das LV-Cockpit (www.lv-cockpit.de). Die technischen Parameter zur Einreichung von Teilnahmeanträgen, Angeboten und Interessensbestätigungen verwendeten elektronischen Mittel sind durch die Clients der e-Vergabe-Plattform und die elektronischen Werkzeuge der e-Vergabe-Plattform bestimmt. Verwendete Verschlüsselungs- und Zeiterfassungsverfahren sind Bestandteil der Clients der e-Vergabe-Plattform sowie der Plattform selber und der elektronischen Werkzeuge der e-Vergabe-Plattform. Weitergehende Informationen stehen auf <https://www.evergabe-online.info> bereit.

Pravna osnova:

Direktiva 2014/24/EU

vgv -

Primjenjivo prekogranično pravo: Gemäß den in den Ausschreibungsunterlagen aufgeführten und veröffentlichten Checklisten, Merkblättern des Angebotsverfahrens.

2.1.6. Razlozi za isključenje

Izvori razloga za isključenje: Obavijest, Dokumentacija o nabavi

Situacije istovrsne stečaja prema nacionalnim zakonima: Unfähigkeit, fälligen

Zahlungsverpflichtungen nachzukommen

Korupcija: §§ 333 und 334 Strafgesetzbuch

Sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji: §§ 129, 129a und 129b Strafgesetzbuch

Sporazumi s drugim gospodarskim subjektima u cilju narušavanja tržišnog natjecanja:

Freiwillige oder erzwungene Aufhebung, Verhinderung oder Beeinträchtigung der freien Konkurrenz am Markt

Kršenje obveza u području prava o okolišu: Ordnungswidrigkeiten sowie Straftaten gegen das Umweltrecht

Pranje novca ili financiranje terorizma: § 89c Strafgesetzbuch

Prijevvara: §§ 263 und 264 Strafgesetzbuch

Dječji rad i drugi oblici trgovanja ljudima: §§ 232, 232a (1-5), 232b bis 233a Strafgetztbuch

Nesolventnost: Schuldner kann den fälligen Zahlungsverpflichtungen nicht nachkommen

Kršenje obveza u području radnog prava: siehe hierzu ebenfalls Ausschreibungsunterlagen

Imovinom subjekta upravlja stečajni upravitelj: Unfähigkeit, fälligen Zahlungsverpflichtungen nachzukommen

Lažno prikazivanje, prikrivanje informacija, nemogućnost podnošenja traženih dokumenata ili prikupljanje povjerljivih informacija o ovom postupku: § 3 (1) UWG

Sukob interesa koji proizlazi iz sudjelovanja u postupku javne nabave: siehe hierzu ebenfalls Ausschreibungsunterlagen

Izravno ili neizravno sudjelovanje u pripremi ovog postupka javne nabave: siehe hierzu ebenfalls Ausschreibungsunterlagen

Teški poslovni prekršaj: siehe hierzu ebenfalls Ausschreibungsunterlagen

Prijevremeni raskid, naknada štete ili druge usporedive sankcije: Schlecht-/Nichtleistung

Kršenje obveza u području socijalnog prava: siehe hierzu ebenfalls Ausschreibungsunterlagen

Kršenje obveze plaćanja doprinosa za socijalno osiguranje: Säumigkeit von Zahlungen

Suspendirane poslovne aktivnosti: siehe hierzu ebenfalls Ausschreibungsunterlagen

Kršenje obveze plaćanja poreza: siehe hierzu ebenfalls Ausschreibungsunterlagen

Kaznena djela terorizma ili kaznena djela povezana s terorističkim aktivnostima: siehe hierzu ebenfalls Ausschreibungsunterlagen

5. Grupa

5.1. Grupa: LOT-0000

Naslov: Rahmenvertrag über Textilwäsche, hier das Waschen, die chemische Reinigung und die Textilpflege von bundeseigenen Textilien aus dem Unterkunftsbereich in Düsseldorf und Hilden

Opis: Abschluss eines Rahmenvertrages über Textilwäsche, hier das Waschen, die chemische Reinigung und die Textilpflege von bundeseigenen Textilien aus dem Unterkunftsbereich in Düsseldorf und Hilden über die Dauer von 4 Jahren

Interna identifikacijska oznaka: LOT-0000

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 98312000 Usluge čišćenja tekstila

Dodatna klasifikacija (cpv): 98310000 Usluge pranja i kemijskog čišćenja, 98311000 Usluge skupljanja i dostave rublja na pranje

Opције:

Opis opcija: Eine Verlängerungsoption besteht nicht.

5.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: Ludwig-Beck-Straße

Grad: Düsseldorf

Poštanski broj: 40470

Zemlja – podregija (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Zemlja: Njemačka

Dodatne informacije: Knittkuhler Straße 4, 40629 Düsseldorf Elberfelder Straße 200, 40724 Hilden

5.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: Knittkuhler Straße 4

Grad: Düsseldorf

Poštanski broj: 40629

Zemlja – podregija (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Zemlja: Njemačka

5.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: Elberfelder Straße 200

Grad: Hilden

Poštanski broj: 40724

Zemlja – podregija (NUTS): Mettmann (DEA1C)

Zemlja: Njemačka

5.1.3. Očekivano trajanje

Datum početka: 01/07/2026

Datum završetka trajanja: 30/06/2030

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Moraju se navesti imena i stručne kvalifikacije osoblja angažiranog za izvršenje ugovora: Nije obvezno

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da
Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): ne

5.1.7. Strateška nabava

Cilj strateške nabave: Nema strateške nabave

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Obavijest, Dokumentacija o nabavi

Kriterij: Certifikati neovisnih tijela o standardima osiguranja kvalitete

Opis kriterija odabira: Nachweis über sachgemäße Wäschepflege gem. Gütezeichen RAL-RG 992/1 oder vergleichbares

Kriterij: Profesionalno osiguranje od rizika odštete

Opis kriterija odabira: Gültiger Versicherungsnachweis Berufshaftpflicht bzw. Eigenerklärung, dass eine entsprechende Versicherung im Falle einer Zuschlagserteilung abgeschlossen wird.

Mindesdeckung: a) für Personenschäden 2.500.000,00 € b) für Sach- und

Vermögensschäden 2.500.000,00 €

Kriterij: Ostali ekonomski ili financijski zahtjevi

Opis kriterija odabira: Eigenerklärung Artikel 5_RUS Sanktionen, mit Datum, Unterschrift und Stempel versehen

Kriterij: Upis u trgovački registar

Opis kriterija odabira: Auszug aus dem Berufs-oder Handelsregister (nicht älter als drei Monate zum Ende der Angebotsfrist) Bieter mit Sitz außerhalb der Bundesrepublik Deutschland haben eine gleichwertige Bescheinigung oder Urkunde einer zuständigen Gerichts- oder Verwaltungsbehörde des Herkunftslandes

5.1.10. Kriteriji za dodjelu

Kriterij:

Vrsta: Cijena

Naziv: Preis

Opis: niedrigster Preis

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 100

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi službeno dostupna: njemački

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=842531>

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Dopušteno

Adresa za podnošenje: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=842531>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: njemački

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Nije dopušteno

Rok za zaprimanje ponuda: 28/04/2026 13:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Razdoblje tijekom kojeg ponuda mora ostati valjana: 6 Mjeseci

Informacije koje se mogu dopuniti nakon roka za podnošenje:

Ovisno o volji kupca, svi nedostajući dokumenti povezani s ponuditeljem mogu se dostaviti kasnije.

Dodatne informacije: Unvollständige Unterlagen werden im Rahmen einer erfolglosen Nachforderung ausgeschlossen.

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Elektroničko izdavanje računa: Dopušteno

Naručivanje će biti elektroničko: da

Plaćanje će biti elektroničko: da

5.1.15. Tehnike**Okvirni sporazum:**

Okvirni sporazum bez ponovne provedbe nadmetanja

Maksimalan broj sudionika: 999

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Bundeskartellamt

Informacije o rokovima za preispitivanje: § 160 GWB Einleitung, Antrag (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 GWB durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2 GWB. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt. § 134 GWB Informations- und Wartepflicht https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/_134.html § 135 Unwirksamkeit https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/_135.html

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Bundeswehr-Dienstleistungszentrum Köln

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje: Bundeswehr-Dienstleistungszentrum Köln

8. Organizacije**8.1. ORG-7001**

Službeno ime: Bundeswehr-Dienstleistungszentrum Köln

Registracijski broj: 991-14504-95

Poštanska adresa: Flughafenstraße 1
Grad: Köln
Poštanski broj: 51147
Zemlja – podregija (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)
Zemlja: Njemačka
Kontaktna točka: BwDLZ Köln (IUD)
E-pošta: bwdlzkoelnbeschaffung@bundeswehr.org
Tel.: +49 2203-908-1461
Faks: +49 2203-908-086773099
Internet: <http://www.evergabe-online.de/>

Uloge ove organizacije:

Kupac

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje

8.1. ORG-7004

Službeno ime: Bundeskartellamt
Registracijski broj: 9910238092
Poštanska adresa: Kaiser-Friedrich-Straße 16
Grad: Bonn
Poštanski broj: 53113
Zemlja – podregija (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Zemlja: Njemačka
E-pošta: vk@bundeskartellamt.bund.de
Tel.: 022894990
Faks: 02289499400

Uloge ove organizacije:

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)

8.1. ORG-7005

Službeno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registracijski broj: 0204:994-DOEVD-83
Grad: Bonn
Poštanski broj: 53119
Zemlja – podregija (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Zemlja: Njemačka
E-pošta: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Tel.: +49228996100

Uloge ove organizacije:

TED eSender

Informacije o obavijesti

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: d26d613b-c633-4e2c-8628-2e7beaeef839 - 01
Vrsta obrasca: Nadmetanje
Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim
Podvrsta obavijesti: 16
Datum slanja obavijesti: 04/03/2026 06:52:02 (UTC+01:00) srednjoeuropsko vrijeme, zapadnoeuropsko ljetno vrijeme

Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: njemački

Broj objave obavijesti: 153481-2026

Broj izdanja SL S-a: 45/2026

Datum objave: 05/03/2026